

3. bis 5. Oktober 2014  
**Bauernmarkt**



*Verkaufsoffener Sonntag 13 – 18 Uhr*  
*Thüringer Markt am CityTor-Center*  
*Bühne am Monument*

## Bauernmarkt 2014

### Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Salzgitter

Liebe Salzgitteranerinnen  
und Salzgitteraner,

die geernteten Zuckerrüben an den Feldrändern zeigen es wieder ganz deutlich: Der Sommer neigt sich dem Ende zu und der Herbst steht vor der Tür. Es kommt die Zeit, in der wir einen schönen Spaziergang durch die rot-gold gefärbten Blätter der Parkanlagen und Wälder unternehmen oder mit unseren Kindern und Enkelkindern Kastanien sammeln.

Alljährlich im Herbst ist aber auch die Zeit für ein besonderes Ereignis, das aus dem Veranstaltungskalender unserer Stadt nicht mehr wegzudenken ist: Der Bauernmarkt lockt die Besucherinnen und Besuchern in die Lebenstedter Innenstadt.

Auch vom 03.10. bis 05.10.2014 ist es wieder soweit! Landwirtschaftliche Erzeugnisse aus der Region – frisch, gesund und lecker – warten auf uns. Sie zeigen, dass Salzgitter nicht nur zu den bedeutendsten Industriestandorten Niedersachsens gehört, sondern auch landwirtschaftlich ein breit gefächertes Angebot zu bieten hat. Von Obst und Gemüse über Wurstspezialitäten und handwerklichen Produkten bis hin zu einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm dürften wohl keine Wünsche offen bleiben.

Freuen wir uns auch auf den Thüringer Markt, der das Angebot mit vielen weiteren Spezialitäten abrundet. Außerdem öffnen für alle Kauflustigen am 05. Oktober 2014 die Geschäfte von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr.



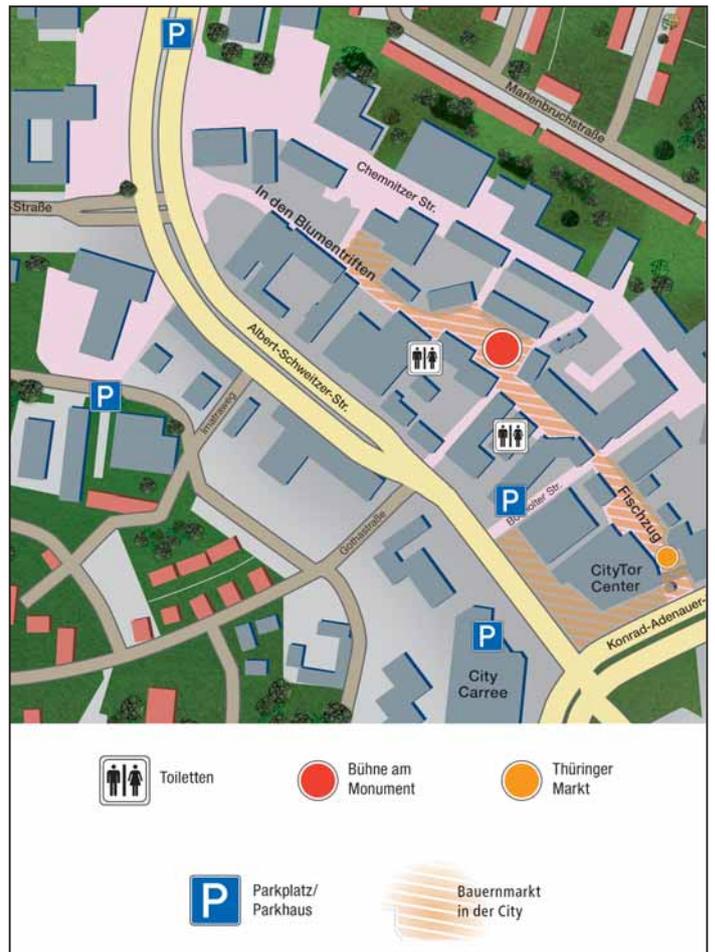
Hinter jedem Fest stehen engagierte Menschen, die sich in ihrer Freizeit wie selbstverständlich dafür einsetzen, anderen eine schöne Zeit zu bereiten. Genau solche Menschen finden wir im Vorstand der Werbegemeinschaft CityLebenstedt e.V. sowie in allen Helferinnen und Helfern. Ihrem Engagement ist es zu verdanken, dass Jung und Alt unbeschwerte Stunden erleben können. Dafür meinen herzlichsten Dank!

Dem Bauernmarkt 2014 wünsche ich einen erfolgreichen und geselligen Verlauf, uns allen einen hoffentlich goldenen Herbst! Kommen Sie in die CityLebenstedt. Sie sind herzlich willkommen!

Ihr

*Frank Klingebiel*

Frank Klingebiel  
Oberbürgermeister



## Goldankauf beim Juwelier Ihres Vertrauens

(Schmuck aus Erbschaften, defekter und altmodischer Schmuck, Zahngold, Münzen, Goldbarren jeden Gewichts etc.)

fair...  
sicher...  
diskret...



Es lohnt sich garantiert...  
**Sofort Barauszahlung!**

Juweliere  
**Tschoeltseh**

SZ-Lebenstedt, Stadtpassage • SZ-Bad, Solte-Zentrum

☎ 053 41-43028

☎ 053 41-391350

**Verkaufsoffener  
Sonntag  
5. Oktober 2014  
13.00 bis 18.00 Uhr**

## Grußwort des 1. Vorsitzenden CityLebenstedt e.V.

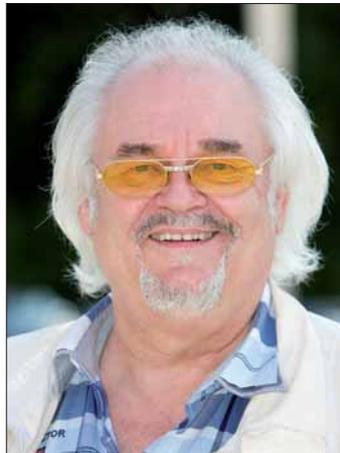
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste unserer familienfreundlichen Stahlstadt im Grünen,

wenn man früher in der Welt von Salzgitter sprach, stand Stahl und „unsere Hütte“ im Vordergrund. Mehr und mehr Betriebe unterschiedlicher Größe haben sich angesiedelt und bieten sichere Arbeitsplätze. Unsere Stadt entwickelt sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten und vor dem Hintergrund der Konrad-Problematik vergleichlich positiv.

Ein Mitbürger hat die Qualität unseres Cityfestes kritisiert und auf Dresden verwiesen. Zugegeben, soweit sind wir noch nicht, fühlen uns aber geehrt, schon heute auf so hohem Niveau verglichen zu werden...

Wir vergessen nicht, dass wir unsere Wurzeln in der Landwirtschaft haben. Die Werbegemeinschaft CityLebenstedt e.V. veranstaltet daher nunmehr zum 14. Mal den beliebten Bauernmarkt in der Innenstadt von Salzgitter-Lebenstedt und lädt herzlich zu einem Besuch des bunten Angebotes landwirtschaftlicher Erzeugnisse mit Live-Musik von der Bühne am Monument ein.

Es gibt viele leckere Sachen zu probieren und reichlich Gelegenheit, für ein Schwätz-



chen im Kreise netter Menschen bei köstlichen Getränken. Zum Abschluss des Marktes soll der verkaufsoffene Sonntag am 5. Oktober viele Besucher zum Shoppen in die City locken.

Wie immer gilt unser Dank den Kaufleuten, die dies alles auch durch finanzielle Unterstützung ermöglichen, außerdem den vielen helfenden Händen um das Orgateam des CityLebenstedt e.V.

Glückauf Salzgitter!

Wir sehen uns auf dem Bauernmarkt 2014.

Ich liebe meine Stadt!

Meinhard Funk  
Vorsitzender  
CityLebenstedt e.V.

**EVENTS**
**VERLEIH**

www.FESTEWERK.DE  
• Events & Verleih •

*wir planen & organisieren...*

- Hochzeitsfeiern
- Familienfeiern
- Motto Partys
- Firmenfeiern
- Abi Bälle
- Seminare
- Tagungen
- usw...

*wir verleihen & vermieten...*

- Geschirr
- Höpfburgen
- Tischwäsche
- Dekoration
- Licht & Musikanlagen
- Bierzeltgarnituren
- Popcornmaschinen
- usw...

**www.FESTEWERK.DE**

☎ 0171 8 37 66 85

Alte Str. 18 - 38229 Salzgitter Salder

Ihr Partner für jedes Fest!

Wir treffen uns zum  
Frühstücken im

**CityCafé**

in SZ-Lebenstedt,  
denn da ist das  
**Frühstücksbuffet  
SUPER!**

In den Blumentriften 37-37b  
☎ 053 41-157 47

**Täglich von 7 bis 22 Uhr geöffnet!**



An den Ständen gibt es Kürbisse und andere landwirtschaftlichen Erzeugnisse.

### Veranstaltungen des CityTor-Center

#### Freitag, 03.10.2014

12.00 Uhr – Herbstmarkt in der Mall  
18.00 Uhr

12.00 Uhr – Thüringer Markt  
19.00 Uhr

#### Samstag, 04.10.2014

10.00 Uhr – Herbstmarkt in der Mall  
18.00 Uhr

12.00 Uhr – Thüringer Markt  
19.00 Uhr

10.00 Uhr – Die Geschäfte des Centers  
18.00 Uhr haben für Sie geöffnet

#### Sonntag, 05.10.2014

10.00 Uhr – Herbstmarkt in der Mall  
18.00 Uhr

12.00 Uhr – Thüringer Markt  
19.00 Uhr

13.00 Uhr – verkaufsoffener Sonntag  
18.00 Uhr Alle Geschäfte haben für Sie geöffnet.

## Prospektverteilung?

Wir haben für Sie die optimale Lösung!  
Wir verteilen Ihre Prospekte, Kataloge,  
Warenproben usw. im gesamten Stadtgebiet  
und darüber hinaus - nach Ihren Gebiets- und  
Terminvorstellungen.

Teilbelegungen sind selbstverständlich möglich.  
**SPRECHEN SIE MIT UNS** – wir machen Ihnen  
ein Angebot, das Sie vergleichen sollten.

Tel. SZ 867330 · Fax 8673329

## Auf zum Bauernmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag in der City Lebenstedt

Auf zum Bauernmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag in der City Lebenstedt!  
Die Werbegemeinschaft City-Lebenstedt lädt alle Salzgitteraner und Gäste aus der Region zum herbstlich bunten Treiben in

„Ich freue mich ganz besonders, dass wir diese tolle Gruppe engagieren konnten“, betont Jürgen Neumann, der für das Musikprogramm zuständig ist. Auch der Besuch auf den weiteren Konzerten lohnt sich:

braten und Leberkäs sowie bayerischem Kraut, warmem Kartoffelsalat und ofenfrischen Brezeln. Na dann: Guten Appetit! Oder wie der Bayer sagt: An Guadh! Ein weiterer Höhepunkt des Oktoberfestes im CityCarree wird der bayerische Vierkampf mit vier Disziplinen: Dosenwerfen, Erbsenhauen, Glasstemmen und Hau den Lukas.

und Gemüse von heimischen Bauern.

Der Duft von Rostbratwürsten und andere regionalen Spezialitäten liegt beim Thüringer Markt in der Luft. An allen drei Bauernmarkt-Tagen können die Besucher vor dem Citytor-Center landestypische Spezialitäten genießen und traditionelles Handwerk entdecken. In der Mall findet der bei Besuchern überaus beliebte Herbstmarkt statt. Er hat an allen drei Tagen geöffnet: 20 Hobbykünstler präsentieren am Freitag (12 bis 18 Uhr), Samstag (10 bis 18 Uhr) und Sonntag (11 bis 18 Uhr) ihre Werke.



Tausende Besucher strömen in die Innenstadt.

die Innenstadt ein: Vom 3. bis zum 5. Oktober gibt es beim Bauernmarkt in der City Lebenstedt viel zu erleben. Ein Höhepunkt wird dabei sicher der verkaufsoffene Sonntag. Von 13 bis 18 Uhr haben die Geschäfte geöffnet und bieten z. B. die aktuelle Herbstmode internationaler Modelabel.

Der Bauernmarkt in der City Lebenstedt gehört zu den beliebtesten Veranstaltungen Salzgitters. Jahr für Jahr strömen tausende Besucher in die Innenstadt und erfreuen sich an dem vielfältigen Programm, das auch dieses Mal viel zu bieten hat: Es gibt Live-Musik, 36 Stände mit Ernteerzeugnissen, Kunsthandwerk und mehr sowie extra-langen Einkaufsspaß.

Am Tag der Deutschen Einheit, 3. Oktober, wird der Bauernmarkt um 13 Uhr durch den Vorsitzenden der Werbegemeinschaft CityLebenstedt, Meinhard Funk, eröffnet. Anschließend spielt der erste Live-Act auf der Bühne am Monument: Die Feuerwehr Bigband aus Dingelbe spielt Pop, Rock, Swing und Jazz im Mix mit Hits aus den Radio-Charts.

Ab 17 Uhr erwartet die Besucher ein besonderer musikalischer Leckerbissen: Memphis Boulevard ist eine bekannte Countryband aus Dänemark. Die Musiker nehmen sich gerne Zeit, um zwischen ihren Konzerten auf dem Bauernmarkt zu spielen.

Am Samstag, 4. Oktober, spielt die Band Venus Oldies, Schlager und Classic-Rock. Die Musiker von Rockinhands treten zum Abschluss des Bauernmarktes am Sonntag auf (ab 13 bis etwa 17 Uhr). Die Bandmitglieder standen bereits mit KARAT, den Phudys und Cris Norman auf der Bühne. „Die Besucher erwartet eine direkte, rhythmisch-vitale, handgemachte Musik für junge und gestandene Musikfreunde sowie eine reife Bühnen-Show“, verspricht die Band.

Für beste Wiesn-Atmosphäre beim Oktoberfest im CityCarree sorgt das BayerDuo. Die beiden Musiker singen begleitet von Gitarre und Akkordeon volkstümliche Stücke wie „Das Kufstein Lied“. Hier darf nach Lust und Laune geschunkelt werden.

Die Besucher erwartet dazu eine zünftige Mahlzeit: mit Krusten-

In der Fußgängerzone laden insgesamt 36 Stände dazu ein, die typische Bauernmarkt-Atmosphäre zu genießen. Es gibt eine Vielfalt an kulinarischen Leckereien wie Kartoffelpuffer, Fischspezialitäten und Backschinken, außerdem Floristik und zahlreiche Stände mit landwirtschaftlichen Produkten: Obst

### Veranstaltungen des CityCarree

#### Samstag, 04.10.2014

11.00 Uhr – zünftiges Oktoberfest  
17.00 Uhr – handgemachte Livemusik mit dem Bayer Duo bayerischer Vierkampf mit Dosenwerfen, Erbsenhauen, Glasstemmen und Hau den Lukas

#### Sonntag, 05.10.2014

13.00 Uhr – zünftiges Oktoberfest  
18.00 Uhr – handgemachte Livemusik mit dem Bayer Duo bayerischer Vierkampf mit Dosenwerfen, Erbsenhauen, Glasstemmen und Hau den Lukas

**Alle Geschäfte des CityCarrees haben für Sie geöffnet!**

## Verkaufsoffener Sonntag

5. Oktober 2014  
13.00 bis 18.00 Uhr

**Wir sorgen für den richtigen Anschluss!**

**Elektro-Grell**

Peter Eichbaum e.K. · Elektromeisterbetrieb

Tel. 053 41/ **454 27**

Fax 053 41/138 95

Berliner Straße 34-36  
38226 Salzgitter-Lebenstedt

**Notdienst an 365 Tagen im Jahr**



## Und am Sonntag? Beim Bummeln die aktuelle Herbstmode und vieles mehr entdecken!

Die Kaufleute in der City Lebenstedt haben sich voll auf den Herbst eingestellt: Kunden können aus einer riesigen Auswahl an tollen, neuen Produkten wählen. Der Bauernmarkt ist eine ideale Gelegenheit, um sich von der neuen Vielfalt der Innenstadt begeistern zu lassen. Wem sonst oft die Zeit für einen entspannten Einkauf fehlt, der kann am verkaufsoffenen Sonntag, 13 bis 18 Uhr, nach Herzenslust durch die Geschäfte bummeln.

In der City gibt es viel zu entdecken: aktuelle Mode, Technik, Bücher, Geschenkartikel und mehr. Manch einer wird über-

rascht sein, wie groß die Auswahl in der City Lebenstedt ist. Besonders im Bereich Mode ist die Auswahl so groß wie noch nie. Damen, Herren und Kinder können sich ganz neu einkleiden. Die Modegeschäfte haben ihre Regale und Ständer mit der neuen Herbst-/Winter-Kollektion ausgestattet. In der City gibt viele neue Stores: z. B. H&M, Esprit sowie Jack and Jones und Vero Moda. Für jedes Alter, jedes Wetter und für jeden Geschmack ist etwas dabei. Eine große Auswahl an Schuhen, Schmuck und Accessoires rundet das Angebot ab.

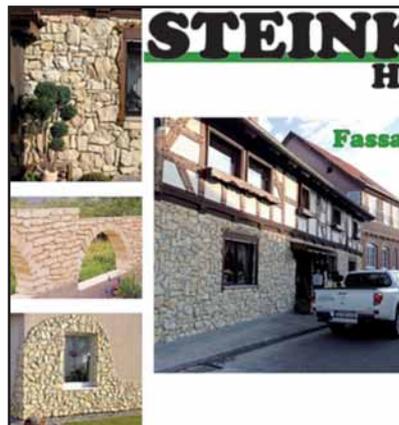
**Ihr Mann** für gewisse Stunden  
Reinigung & Reparaturen bis Haushaltsauflösung



**05341 83 64 589**

**STEINKONTOR**  
Heselschwerdt

Fassaden- & Wandverkleidung aus Naturstein



Tel: 05341 - 189 11 97  
Gustav Hagemann Strasse 52  
38229 Salzgitter

### Rahmen- und Musikprogramm

#### Freitag, 03.10.2014

- 13.00 Uhr Eröffnung des Bauernmarktes
- 13.00 Uhr – Bingband Dingelbe  
www.feuerwehr-bigband.de
- 16.00 Uhr
- 17.00 Uhr – Memphis Boulevard  
Countryband aus Dänemark
- Ende

#### Samstag, 04.10.2014

- 12.30 Uhr – Musik vom Plattenteller
- 16.00 Uhr
- 13.30 Uhr – MR. TOMM live beim Bauernmarkt
- 16.00 Uhr – VENUS die Band  
Oldies – Schlager – Classic Rock – Pop  
www.venusdieband.de
- Ende

#### Sonntag, 05.10.2014

- 13.00 Uhr – Rockinhands
- 17.00 Uhr – Rockmusik vom Feinsten  
www.rockinhands.de



### Claudia Dessous

MODE AUF DER HAUT

Am verkaufsoffenen  
Sonntag, 5 Oktober 2014  
auf das gesamte  
Sortiment

# 10% Rabatt

(ausgenommen reduzierte Ware)

Fischzug 16  
Salzgitter-Lebenstedt  
Telefon 172 62

